

- Генеральний секретар НАТО д-р Дірк Стіккер, колишній голландський міністер закордонних справ, ізвини до Бонну і перевів доводчара до канцелярії Аденауера, міністра закордонних справ Брейтганга і міністра військових справ Штраусена. Стіккер сказав, що Гада НАТО в Парижі буде займатися найважливішими військовими притрутуваннями у зв'язку з Берлінським кризисом.
- Лондонський суддя сер Роджер Вінні, розглядаючи скаргу проти неправильно ведених в 1959 році виборів в англійській Робітничій спілці електриків, яка нараховує 240.000 членів, заявив, що та управа тієї спілки діяла, як «завидаючи комуністичної партії» та служила цілком комунізму, а не Добру Англії.
- У комуністичному Китаї партія покликана до життя «для кущів» групи людей, які борються комуністичні агітатори «переконуючи» прихильників про правильність розпорядків влади, а насправді всі покликано до «групи» мільйонів та обов'язком є вжити відповідні резолюції, потрібні комуністам для пропаганди. Сяк-так сповідаючи у таких групах комуністичну упередженість, бо китайські комуністи зробили дуже приклад для себе досвід, коли після проголошення Мао Тзе-тунгом за три про. 100 квітів в одному році китайці почали масово критикувати уряд.
- Східно-німецькі комунистичні уряди заміняли на своїх територіях студента західної Берлінського університету Діра Конци, який активно вступав проти комуністів, як студентів: голови Мікнард Федератії ліберальних студентів. Кілька днів тому в комунистичній пресі появилася вістка про того студента засуджену в Празі на 10 років в'язниці за «анти-унистичні» наміри Чехословаччини. 2.000 берлінських студентів зорганізували демонстраційний похід по Берліні проти комуністичних тенденцій.

СВОВОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25—Jersey City and Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.

Address: "SVOVODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Міжнародна криза, війсьню і дефіцит

На конференції 45-ох губернаторів у Голлівуді та у публічних виступах Д. Д. Айзенгавера і Річарда Нісона виявилось виразно становиче, що його займає республіканська опозиція супроти нинішньої демократичної адміністрації. Вона підтримує президента Кеннеді в його закордонній політиці і, у зв'язку з нинішньою гострою кризою довкола Берліну, стримується навіть від будь-яких критичних заяв, що їх недавно висловлювала на адресу уряду у зв'язку з невдачами на Кубі і в Ляосі. Дав названі лідери республіканського табору в Америці і республіканські губернатори підкреслювали в Голлівуді колючість тримати одностайний понападний національний фронт за Президентом супроти Москви, щоб Нікіта Хрущов і його кліка не мали ніякого сумніву, що вони мають діло не з "правлячими мілітаристами" в Америці, а буквально з усім американським народом. Під цим кутом державної і загальнонаціональної небезпеки республіканські лідери в Конгресі і поза ним підтримують усі пропозиції Президента щодо видатків на збройні сили країни. Тому збільшення бюджету на кругом 2.5 біліяони доларів, до коєсальної суми 43 біліяони на військову цілі, не викликало ніякої опозиції.

Зате дуже гостру опозицію виявляють республіканські і деякі консервативні демократичні кола супроти фінансової політики уряду. Колишній президент Айзенгавер порівняв теперішній уряд із святим Миколою, який роздає дарунки дітям, що скачуть і протягають до нього руки, а він потішає їх: "За ці дарунки ви не платитимете нічого, зате ваші внуки заплатять". Докладніше спречував становище опозиції в цій справі Річард Нісон в промові на муніципальній конференції представників рекламних агентств фармaceutичного промислу. Він стверджує необхідність збільшити видатки на оборонні цілі в теперішній критичній міжнародній ситуації, але критикував збільшення державного бюджету по стороні видатків на будь-які інші цілі. Збільшення державного дефіциту — твердив він — неминує привести до інфляції і погіршення банкрутства, а в тому випадку потерпіти й сама оборонна цілі.

Часописні коментарі висловлюють здивування, чому проти тенденції т. зв. щедрого видаткування не виступає колишній заступник державного секретаря для фінансових справ, теперішній секретар скарбу Лаглас Ділон, що має марку прихильника "твердого економічного курсу". Дехто гадає, що Ділон пішов на компроміс з репрезентативними іншими ресорту, погодившись на нову "крайню межу" державної заборгованості, на нинішні \$5 біліяони. Саме а середі минулого тижня Сенат прийняв до такої пропозиції уряду і підвищує ту межу до астрономічної цифри \$298 біліяонів. Підвищення державної заборгованості на \$5 біліяонів стоїть у зв'язку саме з передбаченим дефіцитом у щорічному бюджеті. Який буде цей дефіцит — ще не відомо, бо бюджетові дебати в Конгресі ще тривають, та й невідомо, які будуть податкові впливи. Зате Ділон і спеціальний асистент Президента Волтер Ростоу перестерігли минулого тижня секретаря праці Артура Голдберга, що "найбільшою загрозою для нашої долари з уваги на інфляцію є підвищення спіралі платів і цін". Ця пересторога прийшла у зв'язку з теперішнім страйком професійних спілок моряків торговельної флотії та початком переговорів спілки об'єднаних автомобільних робітників з компанією Джeneral Motors про новий колективний договір праці.

У здорових демократичних уряд і опозиція змагають до тієї самої цілі і в конструктивних дебатах шукають найкращого шляху. Нинішній спір довкола фінансової політики адміністрації з таким конструктивним, дипломатичним і мас на увазі лише добро країни та її якнайбільшу оборонну спроможність в обличчі загрози від СССР.

Розгубленість в оцінці

Своєю природою і адекватно ми є наріди консервативні і помірковані. Це може мати своє коріння також і в нашій довгій селянській традиції, тобто в тісному зв'язку з природою. В своїй історії ми завжди "мали час", наш селянин кожну справу "сім разів міряв", "міряли" й ми, як наріди, своє відношення до тих чи інших проблем, але було, що поки змиряли, ті проблеми вже не існували, бо їх перерізували інші.

Можливо, що цей вроджений консерватизм породжує часто другу, протилежну крайність, і ми часом "втиснемо" ще захисники. Очевидно, що ми не одинокі в крайностях, так поступували в політичному житті прихильники для всіх народів, що, перебуваючи в неволі, мають довілі перерви у своїх державних традиціях.

Тенденцію до крайностей і викликану ними розгубленість в оцінці спостерігається серед американських і канадських українців, як і взагалі українців у вільному світі, у відношенні до сучасного положення України. З одного боку спостерігається тенденція взагалі ігнорувати час і природні зміни, а з другого робиться далекобачучі висновки без уваги на дійсність.

Перша з цих крайностей — це абсолютне заперечування будь-яких змін в Україні, при чому часто плутається два різні поняття. Очевидно, що немає жадних змін, коли ми на увазі факт повоєнного України і принципи комунізму — московського окупаційного режиму. Вони завжди однакові у своїх задоволеннях, у своїх цілях, і було б прямо безглуздом добувати в них будь-які принципи зміни. Натомість не можна ігнорувати кожних змін у поступованні та засобах, що їх окупаційний режим практикує і ними користується.

Тим часом, друга крайність в оцінці це — перекидання змін у практиці й засобах на принципи і роблення з того далекобачучих висновків. Це бо неперечливий факт, що сьогодні в Україні багато чого змінилося супроти того, що було за часів Сталіна. Але також фактом є, що він на йоту не змінився принципи і цілі комунізму — московського окупаційного режиму в Україні. Як же найважче зрозуміти в такому світлі рекомендація одного з видатніших наших молодших інтелектуалів поставити Хрущову від українських емігрантів ряд поступатів для поліпшення долі українського народу і вимагати, щоб він виконав тих поступатів доказав "спрому добути волю".

В Україні, без сумніву, є зміни. Змінюються бо час і змінюються люди. Ми не повинні тим змін нехтувати. Ми не повинні ігнорувати й того розвитку, того прогресу, що його добивається український нарід навіть у найгірших обставинах, більше чи менше терористичної, окупаційної влади. Але це не означає, що ми маско змінювати своє прихильне становище до тієї влади і очікувати від неї якихось доказів "доброї волі" чи такую "добро волю" добувати в її тактичних змінах. Тут і там можна почути твердження, що, мовляв, в якому-то українському селі все ж є вже електрика, що селянські діти "все ж таки" мають можливість здобувати середню і навіть вищу освіту. Так, якщо нашому народові потрібно було як терориста — окупанта, щоб змусити його користуватися електрикою чи ходити до школи. Якщо не та окупація і терор, то Україна з її природними багатствами, з її працьовитим і талановитим народом, була б одною з найбільш розвинених, найбагатших і найщасливіших країн світу.

Ми не будемо розгублюватися у нашій оцінці і в нашому відношенні до України, коли будемо розрізняти засоби і тактику від принципів і цілей, коли завжди пам'ятатимемо перший і основний принцип нашої політики: Україна має бути вільною, не від кого незалежною і суверенною державою українського народу, і хто цьому протиставиться з нашим смертельним ворогом.

Б. Галайчук

Альянс — проти кого?

Вуенос Аїрес. — Стівенсон вернувся до Вашингтону живий і здоровий, не обиданий ніким, але з турбованим обличчям лікаря, що вертається з шпиталю від тяжкого хворого. Діагноза песимістична: Стан хворого значно погіршився протягом останнього року; лікування — трансфузія доларів і радикальний соціальний реформ.

Американська преса також домагається від деякого часу соціальних реформ, дивлячись під новим кутом на правлячі кола Латинської Америки. Ще не так то давно ми зустрічали там лише інтерв'ю з аргентинським президентом та міністром господарства, повні признання для стабілізації пеза, для відбудови довіри на Вол Стріт і — повні обурення проти темного робітництва, яке, мовляв, не виявляє належного розуміння для того великого діла, не стикає терпеливо повсяк, лише домагається втримати купівельної сили латинських — очевидно, під впливом пероністських агітаторів.

А ось "New York World Telegram and Sun" з 19 травня поглянув на латиноамериканські дії під трохи іншим кутом у статті п.н. "Чого потребує Латинська Америка". Обговорюючи питання недалекої конференції в Монтевідео у справах "альянсу для поступу", та газета пише: "Остання пора сказати кому слід без соціального реформу не буде американської фінансової допомоги. Бо ніяка інверсія, хоч яка б щедра вона не була, не всіли спинити поступу комунізму в Південній Америці, якщо інтегральною частиною, альянсу для поступу" не буде соціальна реформа".

Настояючи на необхідності радикальних реформ у Латинській Америці, Джеймс Бергем в ньюйоркському "Тайміс" підкреслює, що ЗДА готові допомогти латиноамериканським народним масам, але не визнають тих останніх. Тобто, не визнаючи у бловоу, вакуум на тих, що відповідалі на сьогоднішні злидні в Латинській Америці: на таюмошні капіталістичну верству, т.зв. "олигархію".

Джеймс Бергем нарікає на "самовбивчу манію американських мільйонерів", які в сліпій гонитві за наживою або за собоюшними дешевими ефектами, мостять шлях комунізму. Та це, кінець-кінцем, легковажні дитяки в порівнянні з латиноамериканськими "олигархами", які відкидають прийняті американськими капіталістами засаду "живий і дай іншому жити". Типовий олигарх мріє про поворот до старих добрих часів, коли то ще Перон не "перевтав робітникам у голові", впроваджуючи якісь синдика-

ти, суди праці і Вог-зв'язки як ні витребеньки. Такий олигарх завжди особистим помилуванням, коли робітничі одягастає так само, як він — коли носить шкільні черевяки, а не, як у допероністських часах, долати наші капці. У країнах, які не переходили соціальних реформ пероністського типу, він докладав всіх зусиль, щоб до тих реформ не допустити.

Серед олигархів трапляються споби-комуніфони, але персоністський олигарх завзятий антикомуніст. Проте, він уважає, що для забезпечення проти комунізму вистачає звичайних поліційних репресій, що соціальні реформи не є для того необхідні, а скоріше навпаки, що вони демагогізують робітничі маси, торуючи шлях комунізму. Зберігаючи в поодиноких латиноамериканських країнах капіталізм у його ранній, примітивній формі, мало що не такий, як за часів Маркса, він, сказати б, перекативно актуалізує Марксизм докоричу, анахронізм якої очевидний з європейської та латиноамериканської перспективи, і яка тому втратила всяку привабливість на європейське і латиноамериканське робітництво. Він зумів зберегти більшу частину Латинської Америки настільки соціально й культурно відстаючою, що вона сьогодні "вирізняється у справах" як царська Росія пісторицька тому.

Латиноамериканський олигарх створив умовини для блискучого експансії капіталізму і твердо береже ті умовини проти змін — тому годі зважити поважно до катастрофи, не розприваляючи спершу з олигархією. "Альянс для поступу" — це звичайна патетична естета. Це такі справді спроба альянсу, тобто об'єднання сил всього континенту проти стану, небезпечного для всього континенту: для Латинської Америки тому, що наразі її на недоживлення, недуги, аналіфатизм і т. п. лиха, для ЗДА тому, що наразі їх на можливість суєдства з Союзом Латиноамериканських ССР. Зусилля проти спільного лиха є одностайним альянсом проти спільного ворога, який витривує те, що — проти латиноамериканського олигарха, що ясно виходить з коментаря сенатора Фулбрайта.

"ЗДА...продовжує "Таймс" — не зможе змусити латиноамериканських панів інших клас до переведення соціальних реформ. Але подальші латиноамериканські на ролі зможуть змусити їх до того — і змусять, якщо вони не здійснять реформ добровільно. Минули часи, коли в Латинській Америці можна було приймати, що перша-ліпша права військова реакція матиме від ЗДА підтримку та потурання".

Представник уряду домагається визнати партизанку за явну агресію

Вашингтон. — Заступник спеціального асистента Президента в справах безпеки Волтер В. Ростоу, промовляючи на закінченні шкільного курсу в Арміїській Школі Спеціального Велескня Війни у Форті Брегг в Північній Кароліні, заявив, що Об'єднані Нації повинні визнати партизанку за явну агресію. Він сказав: "Ніколи не буде дійсного миру в світі, як ОН не реагуватиме на ті паризаки, члени яких прибули з-

за кордону і дістають директиви з чужої держави". Ростоу твердив, що важливіше те, щоб вільний світ з'ясував собі, що коли комуністи з Гавани в комуністичному Північному В'єтнамі вислають партизанів до Південного В'єтнаму, то це явна і ясна форма агресії, така сама, як була в червні 1960-го року в Кореї, коли північні корейці преступили 38-й рівноліній, та почали війну, на що ЗДА підтримку та потурання.

А. Залізняк

СОЦІАЛЬНА ТЕОРІЯ ДЕРЖАВИ І Ї ЗАСНОВНИК

Соціальна теорія особливо підкреслює факт, що павіна верства завжди має бути меншою від тих верств, які вона править. Цю нерівність виразно видно в деспотичних олігархіях. Вона дещо затуєнена в демократіях, але і в тих державах без великого труду можна пізнати, що більшість, яка в виборах дістала мандат правити країною, є на ділі меншістю, коли зважити до уваги партію чи партії, які вибори програли, і долати тих, які мали право голосувати, але участі у виборах не брали. Знанням с факт, що люди не є рівні: одні метеліші, проворніші й талановитіші, інші пасивніші, менше обдаровані. Великий борець за рівність і демократію Жан Жак Руссо, в своєму "Суспільному договорі" виразно каже: "Якби ми трималися буквально розуміючи, то ніколи б не було й не було демократії в світі; таке розуміння, щоб більшість правила меншістю, незгідне з порядком в природі". Прямі да найбільше відповідалі дійсному положенню провідної верстви нагорі, тоді як верства, які вона править, с широкою її підставою.

Можє дослідники встановити, яке с найвідповідніше чисельне відношення між павіною верствою і її підданцями. З історії зваємо, що савмуралі у Японії, мандаринів у Китаї та шляхти в Західній Європі в добі середніх віків і приблизно до кінця 18 ст. було розмірно мало. Вона становила лише кілька відсотків людності. Такий савмі факт помічав с в муніципальних країнах, де число членів компартії дуже обмежене. Так само, як колись дуже трудно поспати людні наближчої суспільної класи в ряди шляхти, так само трудно стати членом компартії за звільною заслоною. Прямим чи посереднім примусом можна було б загнати до компартії все повнолітнє населення, але комуністи цього не роблять. Іншою с поведінка комуністів в країнах-вільного світу, де ім потрібно якнайбільше демократичних крикунів, страйкарів і демонстратів. Там вони приймають в членів компартії дуже радо і без будь-яких обмежень, наприклад, членів компартії в Італії або Франції пропорційно до числа населення значно більше, ніж в СССР, або в якісь інші комуністичні країни.

Проф. Гумільович був переконаний, що в загальному війни і революції спричиняють народження і смерть держав. Навіть появу цілого ряду держав на африканському континенті він належно записав би на рахунок загального вичерпання колоніальних потуг в другій світовій війні і натиску холодної війни. На кожну державу — твердив проф. Гумільович — чекає колись кінець. Можуть бути різні його причини. Найважливішою с вичерпання внутрішньої сил. То-ді держава стає легкою добычю одної або кількох сусідніх держав. Цим він заторкнув дуже складне питання: що робить державу слабкою? Він розумує так: Кожна держава, як згадано вище, складається з певної кількості суспільних груп і класів, з яких одна стоїть у провіді.

Італії вірної й глибокої аналізи внутрішньої сили якоїсь держави не поменшує факт, що багато сучасних американських і західних соціологів, публіцистів та державних мужів не добачає великої кількості народів в СССР та несподіваного там національного питання. Цим вони тільки дають тій державі можливість виступати агресивно тоді, коли б при нормальній поставі Заходу, СССР ніколи не ризикував би своїх виважених та захисних діл.

Кожна держава має гін до росту і поширення, але вона завжди виставляє себе на велику небезпеку, коли йде на нове поєзнення, не засмілюючи попереднього набутку. Таке поширення, може австрійський соціолог, може в наших часах ставатися через підбійти і повоєнення якогось народу. Абстрагуючи від того, що така ді с вана неморальна й недоводна, вона має мінімальні вигляди на те, щоб тепер якусь націю (Закінчення на стор. 3-й)

(2)

І головний обов'язок — підтримувати жесь свій розум, сприт і хист, щоб внутрішні змагання цих груп і класів, я не йде безперервно, не наражало держави на сильні потрясення та революції, а навпаки, проходило при більшій або меншій взаємній розумності та співпраці. В звичайній мові це означає, що кожнчасна влада постійно мусть роз'язувати якісь актуальні справи. Щоб заспокоїти малоземельних селян, вона переводить аграрну реформу; ремісникам та дрібним промисловцям дає дешеві кредити чи податкові полегшії, щоб вони могли втримати свої верстати та підприємства і т. д.

Якщо в якійсь країні всі суспільні групи пов'язані спільним інтересом зберегти державу, якщо вони мають спільну мову, релігію, мислення і звичаї, тоді провідній верстві адяється поладжувати всі актуальні справи. Далеко складніша справа в державах многонаціональних. До всіх звичайних турбот — присидуються там ще дуже важливі національні питання. Вона виступає звичайно в дуже жевиній формі — як боротьба за рівноправність мови, хоча всі зацікавлені здають собі справу, що за тим криється прагнення якоїсь національності на напрямі осягнення рівноправності з усіма дальшими наслідками. Неміння чи небажання поладжувати національні питання сприяє нормальній хід життя і викликає шкідливі ферменти.

Все це має величезний вплив на зовнішню політику даної держави. Не зважаючи на формальні урочисті слова державних мужів про приязнь, в дійсності між одною державою і другою або між одною групою держав і другою існують часом такі самі почування ворожості і недовіри, як між первісними ордами. Кожна держава стежить не тільки за тим, як стоїть оборона сусідньої країни, але й за тим, як розгортається її внутрішнє життя. Якщо там с різкі внутрішні конфлікти, то така держава не с сильною, отже не може бути надійним союзником і не може являти поважної загрози для сусідів.

Італії вірної й глибокої аналізи внутрішньої сили якоїсь держави не поменшує факт, що багато сучасних американських і західних соціологів, публіцистів та державних мужів не добачає великої кількості народів в СССР та несподіваного там національного питання. Цим вони тільки дають тій державі можливість виступати агресивно тоді, коли б при нормальній поставі Заходу, СССР ніколи не ризикував би своїх виважених та захисних діл.

Кожна держава має гін до росту і поширення, але вона завжди виставляє себе на велику небезпеку, коли йде на нове поєзнення, не засмілюючи попереднього набутку. Таке поширення, може австрійський соціолог, може в наших часах ставатися через підбійти і повоєнення якогось народу. Абстрагуючи від того, що така ді с вана неморальна й недоводна, вона має мінімальні вигляди на те, щоб тепер якусь націю (Закінчення на стор. 3-й)

Велика потреба

В ювілейному Шевченківському році ударним завданням українців Америки й Канади с поставити Шевченківські пам'ятники у Вашингтоні й Вінніпегу.

Однак, святочними академіями і побудовою пам'ятників не вичерпуємо того, що треба зроби́ти, щоб виконати великі запобіжні безсмертного Пророка України.

Нові часи, нові потреби вимагають від нас нового асенаційного зусилля.

Одною з таких великих потреб нашого часу с зєбїчна підтримка першої вільної академії українських наук — Наукового Товариства ім. Т. Шевченка. Повний 88 років існує воно, ширячи наукову правду про Україну та український нарід. Сотні томів наукових праць, виданих ще на рідних землях, говорять самі за себе. Однак, Наукове Т-во ім. Шевченка не переживає своєї важливої праці й на чужині, організуючи свої відділи та осередки в Західній Європі, Америці, Канаді й Австралії. В невідрадних умовах емігрантського життя українські вчені, члени НТШ, написали сотні праць на українській мові, а ще більше число наукових праць підготували. На жаль, НТШ не має відповідних фондів на видавання наукових праць своїх членів не тільки в українській, але й в інших мовах світу. А в сьогоднішній час добра наукова праця про Україну, український нарід, його культуру, визвольну боротьбу, економіку, видана в різних мовах, де велика зброя, це найкращий аргумент в обороні нашої слухної справи.

Для успішної підтримки деяких наших установ, організацій, для видавання теорії деяких померлих і навіть живих письменників — поставила на еміграція янзка Комітетів сприяння, приятелів, прихильників того.

В цьому Шевченківському році прийшла велика потреба закладати Комітет Прихильників для найстаршої нашої наукової установи, що носить ім'я найбільшого Сина України.

Завданням Комітету Прихильників НТШ буде асенаційна моральна й матеріальна підтримка Наукового Т-ва ім. Шевченка не тільки в цьому Шевченківському Ювілейному році, але постійно, доки український нарід не вибере собі незалежну державу, що підтримуватиме свою вільну науку.

Головнї завдання Комітету Прихильників НТШ: 1) створювати сприятливу моральну атмосферу для підтримки та розвитку української вільної науки на чужині всіма можливими засобами; 2) заохочувати наше молоде покоління до студій українознавства і до продовження наукової праці на українській мові, щоб забезпечити постійний, новий приплив наших молодих наукових сил, майбутніх членів НТШ;

3) поширювати видання НТШ, закуповувати їх для всіх українських та чужомовних бібліотек;

4) відбувати сходини з доповідями й дискусіями про нові видання НТШ, обговорювати потреби нашої вільної науки;

5) збирати матеріали статті, спомины, оповідання наших старших людей з поодиноких місцевостей, повітів, областей, — і передавати їх для наукового опрацювання й видавання в Архіві НТШ;

6) збирати членські вкладки, пожертви, відсотки з інших імпрез на НТШ, улаждувати доходи імпрези на цілі НТШ;

7) заохочувати наших багатих людей до щедрих пожертв на НТШ з нагоди різних родинних свят, роковин, ювілеїв тощо;

8) заохочувати наших самітних, бездітних людей до записування — бодай частинно — свого майна на цілі НТШ при укладанні testamentів.

Таким і подібним завад можна знайти більше для Комітету Прихильників НТШ, — а всі вони починаються до сповнення свого високого призначення.

І. Савчук

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ комтету та мало! Брак забезпечення комтету та багато! Забезпечення в Українській Народній Осоло!

ШЕВЧЕНКІВСЬКА АКАДЕМІЯ В ШИКАГО

(Вражіння й рефлексії після свята)

(1)

Прекрасне, величаве це було свято!...

А його ще попередила така знаменна прокламація губернатора стейту Ілліной. Ось кілька речень з того офіційного акту, прикрашеного гербовою золотом печаткою: "...Тому, що в найкращі інтереси всіх американців с плекати духові заінтересування минулими й сучасними справами Східної Європи і стосувати це знання для того, щоб самому залучитись вільним народом, і

Тому, що значення Тараса Шевченка невідомо пов'язане з наслідками

вою боротьбою людини за волю, боротьбою, що дійшла до вершка в цілому світі.

Тому, що українці стейту Ілліной цей 1961 рік, що в ньому сповняється сто років від дня смерті Тараса Шевченка, бажають відзначити як пропам'ятний рік цього Чемпіона Воли, Ошия Я. Отто Кернер, губернатор стейту Ілліной, проголошує 1961-й рік роком Тараса Шевченка в стейті Ілліной і поручає всім громадянам читати твори цього Боряча за Волю, щоб краще пізнати я-

ке значення для всіх нас свобода".

Чи ж не мають права провідники українського суспільно-національного життя в Шикаго похвалитися таким результатом своїх освідлюючих впливів на думку американських політиків і державних мужів?

Пропам'ятне для шикагівців українців 26 березня 1961-го року. Була чудесна погода. Як на Великдень до церкви, так хвилями лікве нашого люду до репрезентативної будови "Оркестра Гол" в центрі міста між хмародами. Поверх три тисячі учасників уже заповнили залу в той широкій ярусі, і то на запрошену годину. Такі наші українці. Коли їх добре розворушить якась подія, а в цьому разі — широкі на пропанду громадського українського комітету в Шикаго, то вони й точність можуть дотримати...

На відкритій сцені удекороване пальмами велике бронзове погруддя Т. Шевченка роботи місцевого різьбача Петра Осташа і український та америкакський прапори. Багатіше прикрасити сцену не с в змичі і в правлах цієї оркестрової залі.

Статний ростом і своїм статном голова ділового комітету Т. Шипіула відкрив урочисту академію.

Америкакський гімн просичав соліст М. Желандський.

На сцену виходить гордість шикагівської громади — чоловічий хор "Сура", а за ним граційно — жіночий хор 22-го Відділу Союзу Українок Америки, що теж уже славу собі здобув. Чоловік в чорному одязі. Жінки — в ефектних жовто-золотих довгих сукнях. Репрезентація чудово витримана й відповідає моментів.

Виконання "Заловити" Т. Шевченка, музика М. Вербичного, було могутнє і глибоко впливове. Сила й краса голосів об'єднаного хору під орудою Юрія Ярмивича додали тій могутності ще й мистецької краси. Видко було, зосібна, як відчувала це і американська публіка, серед якої були знай мистці. Щоб американські гості зрозуміли слова "Заловити", їх наріцєво читко прочитала півліана Рурка.

Святкову промову в англійській і українській мовах вголосив президент НТШ в ЗДА проф. Роман Смаль-Сюїтський, через якого Президент ЗДА Джан Ф. Кеяне-ді телеграфічно висловив свою пошану до "великого українського поета Т. Шевченка", визнаючи "його багатий вклад в культуру не тільки улюбленої й так красномовно представлені їм України, але й для світу". Ядерними словами промовець

В ТУЗІ ЗА ПРЕКРАСНИМ

З нагоди виставки мистецтва Мирона Левицького у Торонті

Картина Мирона Левицького, виставлена на його індивідуальній виставі в галереї "Просвіти" в Торонті від 20-28 травня, відразу привертала на увагу глядачів, сучасного мистецтва чітких ліній та багатих і радісних барв. Вони однаково стимулюють і для думки і для серця. Його праці за останні два роки, це не радий і щасливий поворот і до довгого мандрівничого шукання, а мистецтво, повне повороту збагаченої, і оповленої душі, що збагнула свій творчий висхідний і легкість швидко обдаровує, ніж глядача.

Немає сумніву, що Мирон Левицький добре знайомлений з модерністськими напрямками мистецтва останніх десятиліть, з його домінуючими абстрактними стилями, що викликають у глядачів все — кризу ліній, форм та кольорів. Виглядає однак, що безприметно мистецтво, дійшло вже до своїх останніх меж, хоча і цей факт сам собою викликає реакцію. Вже почувається втома мистецтвом без людини, а разом з тим наступає зворот до людини в новому трактуванні.

Саме людина являється головною творчою інспірацією та центром мистецтва Мирона Левицького. Діалектика картини в ділянці пейзажу не виявляють задоволення мистця, рівного захопленню, з яким він передає людську, а зокрема жіночу постать та обличчя. Мистецтво виявляє подивляючий талант в інтерпретації постатей, в чому доводиться найкращим світовим майстрам. Чи це буде сама лише головка, чи ціла постать, найчастіше вона представляє одиницю. Це мистецтво інтенсивно висловлює, яка здивовує і захоплює. Воно кожна версія є однією у своєму роді розв'язку, що є тільки його власною.

Завдяки своїй праці в ділянці графіки Мирон Левицький досягнув справжнього майстерства, рисунку. У виконанні чистоті ліній, які він доповнює спрощеними формами та декоративним скелетом багатих і живих барв, мистецтво виявляє таку силу, спроможностей висловлювати не тільки засобами, як це можна бачити лише в найкращих зразках нового мистецтва. Він радо приймає класичні контури африканських скульптур та і одноплосковий естетичний мистецтва. З метою підкреслення та експресії він послуговується відомими лініями, які пригнітають візантійський іконографічний. Він зарисовує свої постаті в істоту, з грайливо-барвистими імпрізаціями у стилі синтетичного кубізму. Але всі ці елементи синтезовані у його власному мистецтві та тільки допомагають йому виразити стабільну його власну творчу особистість. Вони стали засобами мистецтва-пості, який розуміє модерні мистецтві та чіткі і послугоується ними для вислову індивідуальних почуттів з незвичайним смаком і дистанцією.

Особливо приємною картиною Левицького є діалектичне найменше, навіть

ЛІТЕРАТУРНА ПРОДУКЦІЯ 1960 р.

"Свобода" щороку відмічує літературну продукцію попереднього року, подаючи в статтях ред. Богдана Крайча докладний перелік кожного жанру. Цього року попередили цей облік окремі вчені в Літ. Мист. Клубах Нью-Йорку й Філадельфії дня 2 і 3 червня.

Ініціативу до того дала Култь. Освітня Комісія СФУ-ЖО (Синьова Федерация Украинских Жиночих Организация) у Нью-Йорку. Вже довший час Комісія працює над засобами поширення української книжки. У цьому напрямку огляд літ. продукції та зустріч із публікою могли бути корисні. І тому саме завданням програму обох вечорів.

Пробігла вона дуже подібно. У Нью-Йорку відкрив вечір голова Літ. Мист. Клубу Сергій Литвиненко, вітаючи, як завжди ініціативу жіноцтва. У Філадельфії провів містоголова Літ. Клубу д-р Володимир Рудницький. Програма складалася з доповіді ред. Богдана Крайча про літературну творчість, видану в 1960 р., слова п-ні Наталі Чапленко про Гуртка Книголюбів і дискусії. Окремою точкою було відчитання творів молодих поетів, що по-мистецтві провели п-ні Оля Кириченко. Вечір доповнила виставка книжок із 1960 року; у Нью-Йорку зайнялися тим п-ні мгр. Ганна Кобринська, а в Філадельфії виставили книгарні "Базар" та "Космос".

Доповіди Б. Крайча не тільки тому появилися друком, отже не станемо її рефрмувати. В загальному можна сказати, що в порівнянні із попереднім збільшилося число збірок поезії і дитячої літератури, гарно представилися кількості перекладів із чужих літератур і навіаки. Однак впадала кількість прози, а літературно-критичних творів. Та це не є ознакою занепаду наших видач, бо творів наукового змісту вийшло вдвоє стільки.

П-ні Н. Чапленко розказала про спокую до створення Гуртка Книголюбів. Култь. освітня робота жіночих організацій передбачає ознайомлення членства з новинами сучасної літератури. Цілоб

19 травня п.р. через Львів, Москву, Стокгольм, Копенгаген, Нью-Йорк, Шікаго з Турки над Стріс, Зах. Україна до Гери, Індіяна літаком прибула молода 19-літня дівчина Ярослава Крук до своїх родичів на сталій побут.

Під час війни батьки Ярослави були записані хорі доволіно дочку в свої старенькі мамі — самі поділилися на Захід, а опісля до Америки. Довгі роки батьки маленької Ярослави не знали нічого про неї. Батьківські серця були наповнені тривогою про долю хворої дитини. Коли довідалися, що дочка живе, від 1953 року батьки інтенсивно старалися всіма способами сприяти її до себе, та всі заходи кінчалися безуспішно. Але батьки не зневірялися, і нова надія блиснула в 1959 р. коли М. Хрущов приїхав перший раз до Америки. Знову поспішалися просяби, петиції, прохання до пани Рузвельт, пани Айзенгавер та інших впливових осіб і організації. Знову справа стояла на мертвому пункті. Завдяки діяльності інтервенції до Москви сенатора Індіани Роя Маддена справу виїзду з СС-СР полагожено позитивно.

Заходами д-ра М. Голова-того з Гери, редакція місцевого щоденника "Де Гери Пост Трибун" широким зацікавленням прийздом Ярослави і все була посередником між родичами і владою, а під час її приїзду присвятила багато ліній на сторінках своєї газети.

Молодий Ярослави треба бажати на новий місті побуту багато щастя і успіху. Ми, українці в Гери радімо, що доволіно труди родини Круків увінчалися успіхом, й бажамо їм радості й потіхи зі своїх дочок.



Ярослава Крук

Уряд вимагає \$21 мільйона на вишкіл спеціальних військ в Латинській Америці

Вашингтон. — Уряд просять Конгрес, щоб призначив окремі фонди на вишкіл спеціальних збройних сил в деяких державах Латинської Америки, щоб можна було там поборювати ворожу партизанську, що загрожувала б внутрішній безпеці. Уряд вимагає на військову допомогу державам Латинської Америки суму \$74 мільйонів, але з того \$21 мільйонів мав би бути призначений на вишкіл військ, що могли б поборювати партизанів, та на вишкіл для військ, що мають ліквідувати підпільні акції. Дехто сподівається, що цього року Конгрес зліквідує ті обмеження, які були при американській військовій допомозі державам Латинської Америки і тоді уряд зможе допомагати Західній Півкулі

Соціальна теорія держави і її засновник

можна було засимілювати так, щоб вона творила гармонійну цілість з рештою державного тіла. Долею всіх великих держав, які намагалися опанувати цілий світ, завжди був несподіваний упадок.

Теорії проф. Гумбольдта викликали свого часу велике порушення в науковому світі, яке йшло впарі з признанням і навіть ентузіазмом. Найважливіший, а соціолог ЗДА, Вард (1841 - 1913) писав: "Нарешті маємо наукову і в кожному разі задовільну теорію початків і дієсного змісту держави; хто вповні засвоїв собі ті засади, для того всі старі погляди на державу стають непотрібним багажом; кожний тиір про природу держави, який не визнає і не починає від цієї точки, поверховий і практично безвартісний".

Чи події, які зайшли по смерті австрійського соціолога, тобто дві великі війни, суспільні процеси під час і по них, потвердили ці заперечливі тези його соціології? Можливо, не вагаючись, скажемо, що вони витримали іспит історії.

Проф. Гумбольдт напевно навіть не припускав, що пізніша історія дасть такі переконливі докази правильності його тверджень. Визнаємо, для прикладу, якунебудь подію з останніх 40 років українсько-російських відносин.

Чи озброєні банди, які висилили на Україну Ленін, не подібні до перших громадян, які вбивали все живе, що зустрічалося підорожжю, і основно грабували все, що траплялося під руки? Чи Ленін, Сталін, а тепер Хрущов не прийшли до переконання, що доцільніше зробити в українському народі невеличких і змусити їх працювати, а всі виторити їхніх рук і багатства української землі загартувати для себе, тобто для московського центру? Дехто може сказати, що тут немає подібності, бо первісна громада виникла з кола, а не з кола 200 - 300 осіб, а решту загартувала в полове разом із князів, королями та військами, тоді як московські деспоти одніми наказом засудили п'ятидесяті мільйони невинних жертв на голодову смерть, а таке саме число розстріляло або вивезло на невідомі праці в сибірські концтабори і на ціліні землі протягом свого 40-літнього панування. Справді, різниця велика, але тільки в кількості в якості й тактиці першої орди і сучасних російських окупантів різниці немає.

Проф. Гумбольдт не знав себе будь-якою соціальною доктриною. Десять років досліджував він суспільні явища в колишній Австро-Угорщині з її численними народами, віровизнаннями, культурами, при великій різноманітності суспільних груп, класів та політичних партій. На цих дослідках, на глибокому знанні історії та етнографії він і ґрунтував свою соціологічну теорію.

Сучасні американські науковці, а за ними публіцисти, "незначимі вийнятки", середжудуть всю свою увагу на так званих "змахах" — фашизм, нацизм, комунізм. На жаль, вони аналізують їх у відірванні від суспільних баз, з яких ці "змахи" вийшли. Інші, які виходять з своїх дослідів, приймають такі фікції як "Росія", "російський народ" для всього населення ССРСР, або "советський народ", ігноруючи і навіть заперечуючи різноманітний склад цієї держави. Вони не пішли на шлях об'єктивного дослідження російського коламерату, хоча їх могла чекати це більша нагорода, як австрійського соціолога, бо предмет дослідження кількості і якісно далеко більший від австрійського, а темп суспільних процесів далеко живіший, та й самі процеси в ССРСР куди складніші, як вони були в колишній австрійській державі.

Це є велика втрата для соціології, як науки, але шкода з цієї причини порівняно незначна, коли взяти до уваги втрату ЗДА у практичній з року на рік, закордонній політиці, які мають своє джерело в невірному уявленні ССРСР і його рушійної сили — російського імперіалізму.

Айхман твердить, що 4,000 дітей французьких жидів винищено з наказу Гітлера

Срусалим. — На восьмому дні своїх оборонних знанень, Айхман твердить, що він не пам'ятає, чи він передав наказ Гітлера про винищення 4,000 дітей жидів. Айхман твердить, що він не пам'ятає, чи він передав наказ Гітлера про винищення 4,000 дітей жидів. Айхман твердить, що він не пам'ятає, чи він передав наказ Гітлера про винищення 4,000 дітей жидів.

справах, Айхман знову так довго і нудно відповідав на запити свого оборонця, що передісник трибуналу зверну йому увагу, щоб говорив до речі.



ІЗ НЕВИМОВНИМ СМУТКОМ ПОВІДОМЛЯЄМО, що

ДОМЕТИЯ БОНЬЧУК

народжена в 1896 р. в Рибниках, коло Бережан, довголітня учителька народних шкіл у Потуротках та Станиславові, Наша Найдорожча і Незабутня МАМА і БАБУНЯ, упокоїлася в Бозі, після несподіваної, короткої недуги, дня 2-го липня 1961 року.

ПОХОРОНИ — в середу, 5-го липня 1961 р., з пох. заведення Jardine Funeral Home, Strongsville, Ohio, до церкви св. Йосафата на Пармі — Клівленд, Огайо, звідки Тілінні Останки будуть перевезені на цвинтар у Pleasant City, Огайо, де спочинуть побіч могили Чоловіка, бл. п. дір. Миколи БОНЬЧУКА.

Горем прибиті:

ТАМАРА — донька
МИРОСЛАВ ОРЛОВСЬКИЙ — зять
МОТЯ і ДЗВІНКА — внуки

Brunswick, Ohio

ЖИВЕЦЬ ЧЕРЧЕ

● ЛІКУВАННЯ РЕВМАТИЗМУ НЕДУГ;
● КУПЕЛІ БОРОВИНИ, СІРКОВІ, СОЛЯНКО-ВІ (з гарячої морської води), ПІЩАНСЬКІ ОК-ЛАДИ, МАСАЖІ ЕЛЕКТРИЧНІ ТА ЗВІЧАЙНІ;
● ЛІКУВАЛЬНІ ЗАСОБИ на спосіб, як відбува-лися у Краю і під доглядом двох ординуючих лікарів.

Доїзд до Черча автобусом Lincoln, що їде з Нью-Йорку, через Фрігголд, до Форт Діку, в год. 3:00 по пол. і 8:00 вечером. Квиток купувати до Форт Діку, висідати на зупинці Chercha Summerland, перед автобусом до Форт Діку й тут пересісти на автобус Lincoln, що їде до Нью-Йорку й висідати на першій зупинці (10 хвилин їзди) Chercha Summerland.

Лікування колишнього Черча, в Краю, і тих, що звертаються з запитом до Управи літисного, повідомляємо, що

СЕЗОН почався 1-го липня.

УПРАВА

УКРАЇНСЬКІ БАТЬКИ!

► ПРИДВАЙТЕ ДЛЯ ВАШИХ ДІТЕЙ ◀

"ШЛЯХ ВЕЛЕТНЯ"

— Ілюстровану розповідь про життя ТАРАСА ШЕВЧЕНКА, відомої української поетеси Наталі Липицької-Холодної,

що появилася у В-п. М. Борецького. Книга для великого формату, на креслярському папері, з 57-ма ілюстраціями ілюстраціями, в твердій оправі і зокремлено оформленні — подумана також, окрім акваторії — своїм прекрасним виглядом викликає любов до української книжки в серцях українського достроу.

● Ціна в асорті 25.00

Замовлення слати:

"СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ЛІКАРСЬКИЙ ОФІС д-ра Остапа БАРАНА

— БУДЕ ЗАКРИТИЙ —

з причини вакацій від 9-го — 23-го ЛИПНЯ 1961 року.

Після цього рівнож, у ЛІПНІ і СЕРПНІ, офіс буде нечинний в СУБОТИ і НЕДІЛІ.

Чи Ви вже читали документальну книжку СИДОРА ЯРОСЛАВИНА:

ВИЗВОЛЬНА БОРОТЬБА НА ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ В 1918—23 Р.

Ст. 184 — люксовий папір — багато ілюстрацій. Ціна \$3.00.

Замовлення слати:

СВОБОДА, P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

В глибокому смутку повідомляємо, що

дня 2-го липня 1961 р. несподівано упокоївся в Бозі, на 57-му році життя

проф. Іван Васильович СЕНЬКО

ПІНАХІДА — 5-го ЛІПНЯ 1961 р., в год. 7:30 вечора, в пох. заведенні Комікса, 111 Broad & Chestnut Ave. в Трентоні, Н. Дж.

ЗАУПОВІДНА СЛУЖБА БОЖА відправити-ся в ЧЕТВЕР, 6-го ЛІПНЯ 1961 р., в год. 9:00 ранку, в церкві св. Юрія Переможця в Трентоні.

ПОХОРОНИ — в год. 11:30 ранку, на цвинтар в Бавінд Бруку, Н. Дж.

ОЛЕКСАНДРА — дружина
ПЕТРО — син
АНАСТАСІЯ — дочка

НАШІ 4 ЗАПОРУКИ

1. ЧЕСНОТА (Понад 100)
 2. ВІНАГОРОДА (Платимо 4 1/2%)
 3. ТАЙНА (Ітимні справи не виходять поза кури інституції)
 4. СПОКІЯ ТА ПЕВНІСТЬ (На стороні майна стоїть не приватна, але державна влада ЗДА)
- ЦЕ ЗАСАДИ, ЯКІ МИ НЕ ТІЛЬКИ ГОЛОСИМО, АЛЕ І ПРАКТИКУЄМО КОЖНОГО ДНЯ. ВОНИ БЛАГОСЛОВЛЯЮТ НАШУ ІНСТИТУЦІЮ МІЛЬЙОНАМИ ТА Є ЗАПОРУКОЮ НА МАЙБУТНЄ!



TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1936 WEST 51ST STREET - CHICAGO 5, ILLINOIS
TELEPHONE PROSPER 8-8800

СТУДІЙНА (КАЛЕДЖОВА) ГРАМОТА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ЗАПЕВНІТЬ ВАШІМ ДІТЯМ ВИСОКУ СТІДІІ, А З НІМИ КРАЩЕ І БАГАТІШЕ ЖИТТЯ. НЕ ЗВОЛКАЙТЕ ЗІ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ ВАШИХ ДІТЕЙ.

Увага! БАТЬКИ та ВИХОВНИКИ Увага!

ДИТЯЧИХ САДОЧКІВ!

Найкращий дарунок дітям на всяку нагоду, це книжечка

ЛЕСІ ХРАПЛИВОЇ ЗАБАВКИ МАРТУСІ

із великими, двобарвними малюнками

НІНІ МУДРИК-МРИЦ

Ціна — \$1.00

Замовляти у книгарні "СВОБОДА".

"СВОБОДА" — P. O. Box 346 — Jersey City 3, N. J.

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE
ПОТРЕБНО
2 ЖІНКИ ДО ПРАЦІ
в ресторані, головний догляд за ліпленням пірогів. Голоситися:
RATNER'S DAIRY RESTAURANT
111 2nd Avenue
New York, N. Y.

МЕШКАННЯ
До винайму з КІМНАТИ
для двох осіб, парове
огрівання, холодильник, усебля-
вані. Помірно дешево. Harry
Bozansky, 15 Louisiana Ave.
Brooklyn, N.Y., Tel.: UL 9-3528.

ДО ВІНАЙМУ
BROOKLYN
1568 Sterling Place
3 кімнати, 3-й поверх, ново-
відновлені. — \$65.00.
Суперінтендент:
SL 6-4462

БАКАЦІЇ
MIAMI — FLORIDA — маємо до
знайому умов. апарта. з кух-
нею, націнами до варення
столовими накриттями на тиж-
день, місяць, або цілий сезон
Mr. & Mrs. FRANK TARANDA
684-692 N. E. 85th Street
Miami 38, Fla. Tel.: PLaza 8-1077

MISCELLANEOUS
ALBERT MAIER, Inc.
PORK STORE
Найліпше впровад. м'ясо
і м'яси виробити.
Гуртовий і дрібний розпродаж.
1927 Washington Avenue
Tremont 8-8193 Bronx 57, N. Y.

WHITE EAGLE MARKETS
Meats & Provisions Pork
Колбаси відомої якості.
Крамничий містяться.
628 5th Ave. — 4410 5th Ave.
Brooklyn
664 Manhattan Ave., Green Pt.
66-35 Grand Ave., Maspeth, L.I.
Main Office: Tel: SOuth 8-5711

SCHALLER & WEBER
"THE HOUSE OF QUALITY"
1654 2nd Ave., New York
28-28 Steinway Ave., Astoria
56-54 Myrtle Ave., Ridgewood
310 Front St., Hempstead
41-06 Main St., Flushing, L. I.

SHARE IN AMERICA
BUY U.S. SAVINGS BONDS
REAL ESTATE

REAL ESTATE

Домі — Інвестиції — Моргедні

- OZONE PARK, Woodhaven — недалеко української церк-
ви, 2-рох. ДІМ, 5 і 1 кімнат, з городом і гаражем, 1 бл.
до сабвею. Ціна \$18,500.
- Там же: нові 2-рох. мур. ДОМІ, всі з гарним городом і
гаражем. Ціна від \$29,000 вгору.
- BRIARWOOD — чудова околиця, з бл. сабвею — 2-рох.
осібниці, 11 кімнат, 5 для власника і \$175.00 ренту. Ці-
на \$25,500.
- BROOKLYN — 9-рох. мур. дім, баксові кімнати, мар-
мурові сходи, річний рент \$6,160. Ціна \$27,000.
- ASTORIA — 12-рох. мур. дім, баксові кімнати, рент
\$7,500. Ціна \$42,000.
- FLUSHING — 3-рох. мур. дім, 5 кімнат для власника
плюс \$250.00 рент. Ціна \$35,500.

КУПУЙТЕ ТІЛЬКИ ЧЕРЕЗ ФАХОВИ ВГОРА!
UNITED REAL ESTATE CO.
В. КУЗЬМИНСЬКИЙ
170-13 Hillside Avenue — JAMAICA, N. Y.
Tel.: OL 8-6330

"СОЮЗІВКА"
ОСЕЛЯ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
в КЕРГОНКСОН, Н. Й.
приймає вписи
ДІТЕЙ — у віці від 7 до 11 років
— на —
ДИТЯЧУ ОСЕЛЮ
— яка триватиме —
для ХЛОПЦІВ —
від 16-го липня до 6-го серпня.
По ближчій інформації та за аплікаціями до вповнення,
прошу зголошуватися на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Tel.: Kerhonskon 5641 Kerhonskon, N. Y.

► Нове видання для дітей
накладом
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
Володимир Бандурак
НОЗАЦНА ДИТИНА
Оповідання з козацької бувальщини.
Ілюстрації Миколи Бутуляча
Обкладинка Микола Левицького
ЦІНА 50 цт.
Замовляти:
"SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

3 НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЙ УВАН У ЗДА
Доповідь З. Лиська про українську народну пісню
29 квітня 1961 року відбу-
лось наукове засідання Мис-
тецької Кураторії УВАН у
ЗДА, з доповіддю проф. Зи-
новія Лиська: "Українська
народна пісня. Музикологіч-
ні проблеми".
Доповідь ознайомила ауді-
торію з своїм готовим у руко-
пису "Кодексом" українських
народних мелодій, що вклю-
чає 11,000 пісень та їх варі-
антів. Це — повний збірник
музично-фольклорних запи-
сів, опублікованих за остан-
ні 180 років на Україні і по-
за нею від часу, коли взагалі
такі записи почалися і досю-
годні. Ці нотні матеріали
з малодоступних і вичерпа-
них сьогодні видань переде-
раховані автором і уніфіковані
за сучасними науковими ви-
могами. Якби пощастило їх
видавати друком, вони стали б
важливим підручником по
українській народній музичній
культури перед світом.
При цьому проф. Лисько
обговорив деякі музикологіч-
ні проблеми, що виникають
при аналізі і навіть при за-
писах народних мелодій, та
подав історичний огляд того,
як ці проблеми були розв'язу-
вані такими дослідниками,
як П. Сокальський, П. Ба-
жанський, К. Кайтка, Ф. Ко-
лесса та інші. Головною йде-
єю про музично-метричний
аспект пісень, тобто про їх
тактовий поділ і вагість нот,
далі про транспозицію до
зручних тональностей, про
користування різними дру-
куними знаками для не-
виразних інтервалів (чверт-
тони), для варіантів, тощо.
Найважливішою проблемою
становить систематизація, по-

FARMS FOR SALE
КУРЯЧА ФАРМА
на ПРОДАЖ.
15 акрів, включаючи 10-кім.
дім, з пар. огороженим і модер-
ними вигодами. Всі куринки но-
ві. Помірно дешево.
MARY TERLEY
Route 14, Canterbury, Conn.
Linden 6-9016

REAL ESTATE
На продаж в Кергонксоні, Н.Й.
Вонгала, включаючи також
кімнати і приватні апартаменти,
басейн і крижину, холодна
і тепла бажка вода. 14 1/2 акр.
землі.
SIMONOFF'S
Kerhonskon N.Y.
Tel.: Kerhonskon 3851

REAL ESTATE

ПАМ'ЯТЬ ШЕВЧЕНКА
У СТОРІЧЧЯ ЙОГО СМЕРТІ
ВІДЗНАЧИМО НАЙКРАЩЕ ПІЗНАННЯ
ЙОГО ЖИТТЯ І ТВОРЧОСТІ

для святкування й імпрез, для лектур і бібліотек і для
подарунків завжди потрібні видання творів Шевченка
і пісань про нього, що їх можна набувати

в Книгарні „СВОБОДИ“:

Т. ШЕВЧЕНКО: КОБЗАР — з поясненнями і примітками д-ра Василя Симонюка, 2-ге справлене й поширене ви- дання під ред. д-ра Ярослава Рудницького	\$7.00
Т. ШЕВЧЕНКО: КОБЗАР — 1840-1940	2.95
КОБЗАР ТАРАСА ШЕВЧЕНКА: вид. Простіти, Вінніпег	2.00
П. ЗАПЕЦ: ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА — опр. ...	5.50
ШЛЯХ ВЕЛЕТІН — Ілюстрована біографічна розповідь про Тараса Шевченка — переклала Наталя Лівницька	3.50
М. ШЛЕМІКЕВИЧ: ВЕРХИ ЖИТТЯ І ТВОРЧОСТІ — Промови — доповіді	2.00
В. ДОМАНИЦЬКИЙ: ТАРАС ШЕВЧЕНКО (Синтезично- біографічний студій його життя й творчості)	2.00
ТРИ ПОЕМИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА (Сон — Великий Лях — Нефрит) — з передмовою й поясненнями Богдана Лепого	1.00
ПРО ШЕВЧЕНКОВІ ТВОРИ (Перебєдлі, Смерть чума- ка, Оферма)	0.50
НАШ ШЕВЧЕНКО — Збірник-Альманах, вид. УНСоюзу д-р Л. МИШУН: ШЕВЧЕНКО І ЖІНКА (жінка в житті і творчості поета)	2.00
Роман ЗАВАДОВИЧ: КОБЗАРЕВА ГОСТИНА — Сценіч- на картина з життя Т. Шевченка, у 3-ох відсказах, вид. Українського Народного Союзу	0.50
Т. ШЕВЧЕНКО: ГАЙДАМАКИ — з портретом автора й ілюстраціями	1.00
ЮРІЙ БОЙКО: ШЕВЧЕНКО І МОСКВА	1.00
ШЕВЧЕНКО (Українська Вільна Академія Наук у США)	0.50
Річник І	0.25
Т. ШЕВЧЕНКО: ДУМКИ	0.25
ДОСТОЙНО СТЬ — Збірка в Шевченкові Роковини. Про- мова Богдана Лепого на Шевченківському святі у Вер- ліні в 1920 році	0.25
Богдан КРАВЦІВ: НЕВІЗВІЩЕНІЙ „КОБЗАР“ (Совєт- ське фальшування поетичної творчості Шевченка ...)	0.25

АНГЛОМОВНІ ВИДАННЯ:
TARAS SHEVCHENKO — The Poet of Ukraine. — Selected
Poems. — Translated with an Introduction by Clarence
A. MANNING. Edited by Ukrainian Nat. Ass'n.
TARAS SHEVCHENKO — Bard of Ukraine by D. Doroshenko,
preface by Clarence A. Manning. Edited by United Ukrainian
Associations of the United States
SHEVCHENKO'S THOUGHTS AND LYRICS — Commemo-
rating the Centennial of His Death
SHEVCHENKO AND WOMEN — Women in the Life and Work
of Taras Shevchenko by Dr. Luce Myshuha. Translated
by W. Semenyuk
EUROPE'S FREEDOM FIGHTER — Taras SHEVCHENKO.
A documentary Biography of Ukrain's Poet Laureate and
National Hero

УРОЧИСТОСТІ ВІДКРИТТЯ ПАМ'ЯТНИКА
Т. ШЕВЧЕНКОВІ У ВІННІПЕГУ
(Закінчення зі стор. 1-го)
дента КУК, і П. Крип'якевич,
голова Відділу КУК у Вінні-
пегу, далі співатиме дитя-
чий хор під диригентурою Ю.
Гнатюка, Паст виконає впа-
ри вільною, збіра та інсо-
вальна група молоді СУМК,
УНО, СУМ, Паст, та інших
організацій під проводом В.
Дулар виконає народні тан-
ки, Паст виконає хорівід і
тоді слово від федерального
уряду скаже міністер праці
Михайло Старчевський. Збір-
ний мішаний хор під дири-
гентурою Ю. Гнатюка вико-
нає „Реве та стогне“ і „Світе
тихий“, опісля СУМ виконає
збірну рециталію й імпреза
закінчиться відспіванням „Ще
не вмерла“ і Королівського
гимну. Час імпрези, якщо по-
радикуватиме І. Юзик, пере-
бачається на три години.
Головна вчорішність, себто
відкриття пам'ятника Юрія
вчорішній день, після Бого-
служень в українських церк-
вах. Почнеться вона похो-
дом, що оформиться на пло-
щі Ст. Пол коледж між год.
12 і 1-ою вилудне. О год.
1:15 похід, що оформиться за
територіальною провінцій і м.
принципом, себто за назвами
провінцій, вирушить на пло-
щу біля Парламенту, на якому
стоїть пам'ятник. Вчорішність
відкриття пам'ятника поч-
неться о год. 2:15 по полудні.
Започаткує її відпо відним
зверненням голова КУК о.
прелат д-р Василь Кушнір,
після чого відповідне прого-
лошення від уряду Манітоби
вигоситить його прем'єр Д.
Роблін. Пам'ятник відкриє
прем'єр Канади Джон Ді-
фенбейкер під звуки Шев-
ченкового „Заповіту“, що його
співатимуть хори. Тоді
промовить прем'єр Джон Ді-
фенбейкер. Вчорішність закін-
чат відповідним словом мит-

рополит Української Като-
лицької Церкви в Канаді
Віпроєс. Кир Максим Гер-
манюк і митрополит Україн-
ської Греко-Православної Цер-
кви в Канаді Віпроєс. Лав-
ріон Огієнко. Вчорішність трі-
ватиме не довше, як пів го-
дини.
Після відкриття пам'ятни-
ка на площі Лейбсдатури,
публіка, під звуки марша,
що їх гратимуть духові ор-
кестри, перейде до Аудиторії,
в якій відбудеться вчорішність
академія-концерт. Почнеться
вона гімном „О, Канада“ у
виконанні симфонічної оркес-
три, після чого мішаний хор
у супроводі симфонічної ор-
кестри під диригентурою про-
фесора Ярослава Варнича
виконає Шевченків „Заповіт“.
Той же хор виконає ще „Ху-
стину“ і кантату „Бють по-
роги“. Слово від КУК виго-
лосить І. Г. Сирник, заступ-
ник президента КУК, а від
Британської Корони промо-
вить Е. Вилліс. У програмі
виступить ще соліст Брюссель-
ської королівської опери Міро
Скала Старицький, симфо-
нічна оркестра під дириген-
турою проф. Л. Туркевича
виконає увертюру до опери
„Тарас Бульба“, а директор
Українського Театру в Аме-
ріці Йосиф Гіряк відреци-
тує Шевченків „Кавказ“. Ім-
преза, що триватиме дві го-
дини, буде закінчена королів-
ським та українським гімна-
ми.

Після академії буде спіль-
ний обід в готелі Марлборо
о год. 6:30 ввечері. Май-
стром церемонії під час обіду
буде проф. Павло Юзик і
там, між різними виступами
і привітаннями, передбачена зно-
ву промова прем'єр Діфен-
бейкера.

Поштова Комісія погодилися розглядати
проект про підвищення поштових оплат
Вашингтон. — Два тижні
тому Поштова Комісія в Па-
латі Репрезентатів відкинула
була урядовий проєкт
збільшити поштові оплати,
щоб зменшити дефіцит пош-
тового департаменту. Але на
просьбу головного поштайм-

стра Дейла вона 29-го чер-
вня більшістю 13-ох до 8-ох
голосів змінила своє становище
і вирішила 11-го липня
почати дебати над урядовим
проектом, який планує збіль-
шити на один цент поштові
оплати від посилок першої
класи (листи, картки і летун-
ські листи та картки), а та-
кож збільшити оплати від
посилок другої класи (часо-
писи і книжки). Сам уряд
відкинув проєкт збільшення
оплати від посилок другої та
третьої класи, але обстоює за-
те-свій проєкт збільшити оп-
лати від посилок першої клас-
и. В конгресових колах є
переконання, що Конгрес не
погодиться на цей зменше-
ний урядовий проєкт.

ПАМ'ЯТЬ ШЕВЧЕНКА
У СТОРІЧЧЯ ЙОГО СМЕРТІ
ВІДЗНАЧИМО НАЙКРАЩЕ ПІЗНАННЯ
ЙОГО ЖИТТЯ І ТВОРЧОСТІ

для святкування й імпрез, для лектур і бібліотек і для
подарунків завжди потрібні видання творів Шевченка
і пісань про нього, що їх можна набувати

в Книгарні „СВОБОДИ“:

Т. ШЕВЧЕНКО: КОБЗАР — з поясненнями і примітками д-ра Василя Симонюка, 2-ге справлене й поширене ви- дання під ред. д-ра Ярослава Рудницького	\$7.00
Т. ШЕВЧЕНКО: КОБЗАР — 1840-1940	2.95
КОБЗАР ТАРАСА ШЕВЧЕНКА: вид. Простіти, Вінніпег	2.00
П. ЗАПЕЦ: ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА — опр. ...	5.50
ШЛЯХ ВЕЛЕТІН — Ілюстрована біографічна розповідь про Тараса Шевченка — переклала Наталя Лівницька	3.50
М. ШЛЕМІКЕВИЧ: ВЕРХИ ЖИТТЯ І ТВОРЧОСТІ — Промови — доповіді	2.00
В. ДОМАНИЦЬКИЙ: ТАРАС ШЕВЧЕНКО (Синтезично- біографічний студій його життя й творчості)	2.00
ТРИ ПОЕМИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА (Сон — Великий Лях — Нефрит) — з передмовою й поясненнями Богдана Лепого	1.00
ПРО ШЕВЧЕНКОВІ ТВОРИ (Перебєдлі, Смерть чума- ка, Оферма)	0.50
НАШ ШЕВЧЕНКО — Збірник-Альманах, вид. УНСоюзу д-р Л. МИШУН: ШЕВЧЕНКО І ЖІНКА (жінка в житті і творчості поета)	2.00
Роман ЗАВАДОВИЧ: КОБЗАРЕВА ГОСТИНА — Сценіч- на картина з життя Т. Шевченка, у 3-ох відсказах, вид. Українського Народного Союзу	0.50
Т. ШЕВЧЕНКО: ГАЙДАМАКИ — з портретом автора й ілюстраціями	1.00
ЮРІЙ БОЙКО: ШЕВЧЕНКО І МОСКВА	1.00
ШЕВЧЕНКО (Українська Вільна Академія Наук у США)	0.50
Річник І	0.25
Т. ШЕВЧЕНКО: ДУМКИ	0.25
ДОСТОЙНО СТЬ — Збірка в Шевченкові Роковини. Про- мова Богдана Лепого на Шевченківському святі у Вер- ліні в 1920 році	0.25
Богдан КРАВЦІВ: НЕВІЗВІЩЕНІЙ „КОБЗАР“ (Совєт- ське фальшування поетичної творчості Шевченка ...)	0.25

АНГЛОМОВНІ ВИДАННЯ:
TARAS SHEVCHENKO — The Poet of Ukraine. — Selected
Poems. — Translated with an Introduction by Clarence
A. MANNING. Edited by Ukrainian Nat. Ass'n.
TARAS SHEVCHENKO — Bard of Ukraine by D. Doroshenko,
preface by Clarence A. Manning. Edited by United Ukrainian
Associations of the United States
SHEVCHENKO'S THOUGHTS AND LYRICS — Commemo-
rating the Centennial of His Death
SHEVCHENKO AND WOMEN — Women in the Life and Work
of Taras Shevchenko by Dr. Luce Myshuha. Translated
by W. Semenyuk
EUROPE'S FREEDOM FIGHTER — Taras SHEVCHENKO.
A documentary Biography of Ukrain's Poet Laureate and
National Hero

В СУРМІ
можна набути: книжки, ноти, платівки, мед.
кераміку, інтєк DMC, полотно.

Австрійські коси — \$1.25 і \$4.50; Серп з зубками — \$1.75;
Камінь до коси — \$1.50; Кіос, бажка, молоток — \$9.00.
ЗАХОДІТЬ або ПИШИТЬ:
SURMA — 11 East 7th Street — New York 3, N. Y.

ЗАТЯГНІ: ЗВ'ЯЗІТЬ ЗАМОЛОДУ ВАШИХ ДІТЕЙ
з НАНСТАРИНОЮ, НАПЕВЛЯЮЧОЮ НА НАВБАГАТІННОЮ
УКРАЇНСЬКОЮ НАЦІОНАЛЬНОЮ УСТАНОВОЮ ПОЗА
МЕЖАМИ БАТЬКІВЩИНИ, ЯКОЮ Є УКРАЇНСЬКИЙ
НАРОДНИЙ СОЮЗ, ЩОБ ЗАПЕВНИТИ ІМ КРАЩІ
ЗДУЧНІСТЬ, А НАШНІ ГРОМАДИ У ВІЛЬНІЙ СВІТІ
НОВОГО СВІДОВОГО ЧЛЕНА!

КОБЗАРЕВА ГОСТИНА
Сценічна картина з життя Т. Шевченка
у 3-ох відсказах.
Ноти до пісень „Гей на Січ“ укладу О. Залозського.
Діюльорова обкладинка П. Холодного.
Ціна 50 центів.
Замовляти:
"SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

В нашій КНИГАРНІ можна
набути:

1. Д-р Д. Донцов: „Київ 1918 рік“	\$1.00
2. Ольга Мак: „Чудасій“, повість	2.00
4. Ольга Мак: „Жайра“, роман, том II	3.00
5. Д-р Д. Донцов: „Дві літературні наної доби“	3.00
(оправлена в полотно)	3.75
6. Юрій Тис: „Конотоп“, оповідання	2.00
7. Ольга Мак: „Проти переконань“, роман (оправлена в полотно)	3.50
8. Олег. Лисак: Люди такі, як ми — бр. ... (оправлена в полотно)	4.50

Svoboda
P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

Найкращий подарунок
на УРОДИНИ
на ІМЕННИНІ
— ЦЕ —
ШЕВЧЕНКОВІ ДУМИ І ПІСНІ
SHEVCHENKO'S THOUGHTS AND LYRICS
ДВОМОВНЕ ВИДАННЯ:
поезії в українському оригіналі на парастях сторонах,
а на непаристих — в англійському перекладі.
Гарний формат, на добром папері, сторін — 111.
ЦІНА: в твердій оправі — дол. 1.50
в м'якій оправі — дол. 1.00
Замовлення слати:
SVOBODA
P. O. Box 346 — Jersey City, N. J.

У ВИДАВНИЦТВІ „СВОБОДА“
ІВАНА ОМОЛІ:
„У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'І“

Колі змова найбільш крово-
проклятих в історії диктаторів
Гітлера і Сталіна в 1939
році анікулали другу світо-
ву війну, то вже від гук
перших п'єстів задріж-
али й почали валитися
державні кордони і систе-
ми, відкриваючи шлях до
найбільш бурхливої, насиче-
ної несподіваними зу-
стріч двох суперечних сві-
тів: східного і західного.
Перша така зустріч відбу-
лася на західній україн-
ській землі, і на її тлі, в об-
разованні незрівняльних сво-
єю красою українських
Карпат, Іван Омолі, у спо-
від новій повісті „У зеленому
Підгір'ї“, розвиває акцію
мистецтва малюючи хвилюючі
образи найліпших людських
переживань та голів.
Це — перший мистецький реалістичний твір про зустріч
двох, ворожо рукою поділених, рідних, українських сві-
тів з їхніми суперечностями і пристрастями, що розпалю-
ються доволі однією людських прагнень: правди і волі.
Глибокі проблеми життя і боротьби у грізній воєнній добі
і перемога добра та краси, представлені мистецькими обра-
зами в цій книжці, дадуть справжню насолоду і принесуть
безсумнівної користі кожному, хто її прочитає.
Книжка має 190 сторінок друку
та в мистецькій кольоровій обкладинці.
Ціна — \$2.50
Замовляти у В.О:
"SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ТАРЗАН, ч. 4673. Горила болгані!


Зацікавлений к ре аурою,
яка з'явилася в темряві, Тар-
зах слідував за нею і поліз
по повзучій рослині ...
видовищем ...
До устуну скелі, де він ста-
нув віч-на-віч з жахливим
обіймах горили болгані!

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550 New York City
УКРАЇНСЬКА КЕРАМІКА
з „АРКИ“
(гуцульська й вапори вишніков)
— прекрасна Вашої хати.

РОЗШУК
ОЛЕСЬ ПЕРКАЧ.
Тобто пошукує маму.
Ного, і осіб, які знали б цю пе-
буду про нього, проситися пи-
сати на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL
ASSOCIATION, Branch 174
11696 Charest
Detroit 12, Mich.

Братинич
ІВАН ГАВРИЛКА,
народжений 1927 року, в селі
Рокубович, пов. Перемиський, та
вишесного під час війни німця-
ми на працю в Німеччині,
пошукує:
Petro HAWELKO
119 Franklin Street
Jersey City 7, N. J.

З широким степів України шу-
кають свою родину, що виїха-
ла до Америки перел першою
світовою війною:

Розалія Голубчик пошукує ді-
тей покійних братів Юрія і Ми-
хайла ГОЛОВЧАКІВ, зі с. Рівні,
пов. Лисий, Зах. Україна. Ме-
шкані в Півтебургу, Па.
Анна Ридиш, прозвана Милчи-
на, пошукує батька Михайла
РІДИШІВ і сестри, зі с. Рівні,
пов. Лисий, Зах. Україна. Ме-
шкані в Півтебургу, Па. а опісля
переїхали до Шингау, Лл.
Дорога Родино! Відізнає! Зго-
лошення прошу слати на
адресу:
Anna SALAPATA
719 N. 3rd Street
Philadelphia 23, Pa.

†

Посмертні згадки

Анастасія БОРЕЦЬКА — довго-
літній член 76 Відд. УН-
Союзу в Ньюарку, Н. Дж., по-
мерла в дні 21-го травня 1961
року. Похорон Покоїної від-
бувся 25-го травня 1961 року,
а пох. заведення Литвин і
Литвин до кат. церкви св.
Юра, а опісля на цвинтар
Evergreen. Покоїнка походила
з міста Кізіова, пов. Бере-
жани, Зах. Україна. — Віч-
на Память!
Подар В. Салабути, секр.

Стефан ВАСИЛЬКОВ — довго-
літній член В-ва св. І. Хре-
стителя, Відд. 76 УНСоюзу в
Ньюарку, Н. Дж., помер в дні
15-го червня 1961 р. До УН-
Союзу вступив Покоїний в
1918 р. Походив зі села Дома-
морич, пов. Тернопіль, Зах.
Україна. Покоїний відбувся в
дні 18-го червня 1961 р. а
пох. заведення Литвин і Лит-
вини, до української кат. цер-
кви св. І. Христителя, а опісля
на цвинтар Holy Sepulchre.
— Вічна Ному Память!
Подар В. Салабути, секр.

Павло ГРЕЧКОВСЬКИЙ, довго-
літній член Т-ва „Ларкін-
шів“, Відд. 275 УНСоюзу в
Джерсі Сіті, Н. Дж., упоко-
ився в Богді дні 8-го травня
1961 р. Покоїний народився
1888 р. в Західній Україні.
Похований у смутку дружини
Катерину, сина і невістки. —
Вічна Ному Память!
В. Юрків, секр.

Іван ДОБРЯНСЬКИЙ — наро-
джений 1883 року у селі Бо-
нарія, пов. Стрийський, в Зах.
Україні, член 155 Відділу УН-
Союзу в Перт Амбю, Нью
Джерсі, помер 23-го червня
1961 року. — Вічна Ному
Память!
І. Будник, секр.

ЩАДІТЬ У ЛЕЖКІ СПОСІБ,
КУПУЙТЕ СВОІ ВОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕНРОЛ СЕВІНГО

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура
Модерні каліди до ужитку
ДІАРОМ.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568